COFFEE MAKER

KM 6330

DE EN FR TR

FOR A GOOD REASON

GRUNDIG

A
B
C
D
E
F
G
9:30
GRUNDIG

9:30
H
MIN
PROGRAM
H
I
J
K
L

DEUTSCH 05-13

ENGLISH 14-20

FRANÇAIS 21-28

TÜRKÇE 29-36

SICHERHEIT UND AUFSTELLEN

Diese Bedienungsanleitung vor Benutzung des Gerätes sorgfältig lesen! Alle Sicherheitshinweise befolgen, um Schäden wegen falscher Benutzung zu vermeiden!

Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen aufbewahren. Sollte das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss diese Bedienungsanleitung ebenfalls mitgegeben werden.

- Dieses Gerät ist nur für den privaten Gebrauch im Haushalt bestimmt und ist nicht für den professionell-gastronomischen Einsatz geeignet. Es darf nicht für den gewerblichen Gebrauch verwendet werden.
- Gerät nicht im Badezimmer benutzen.
- Prüfen, ob die Netzspannung auf dem Typenschild mit der lokalen Versorgungsspannung übereinstimmt. Die einzige Möglichkeit, das Gerät von der Stromversorgung zu trennen, ist den Netzstecker zu ziehen.
- Falls nicht vorhanden, wird als zusätzlicher Schutz die Installation einer Fehlerstrom- Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA empfohlen. Bitte einen Elektriker kontaktieren. Bitte einen Elektriker kontaktieren.
- Gerät, Netzkabel sowie Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Nicht unter fließendes Wasser halten, keinerlei Teile im Geschirrspüler reinigen. Lediglich der Schwenkfilterhalter und die Glaskanne können auf sichere Weise im oberen Korb des Geschirrspülers oder mit Wasser und Spülmittel gereinigt werden.
- Netzstecker immer aus der Steckdose ziehen; nach der Benutzung des Gerätes, vor der Reinigung des Gerätes, bevor der Raum verlassen wird oder wenn ein Fehler auftritt.
- Netzstecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen.
- Netzkabel nicht quetschen oder verbiegen, nicht über scharfe Kanten ziehen; andernfalls können Beschädigungen eintreten.

- Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel benutzen.
- Gerät niemals benutzen, wenn das Netzkabel oder das Gerät selbst beschädigt ist.
- Unsere GRUNDIG-Haushaltsgeräte entsprechen den geltenden Sicherheitsnormen. Wenn das Gerät oder das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Händler, einem Servicezentrum oder von einer gleichwertig qualifizierten und autorisierten Person repariert oder ausgetauscht werden, damit es nicht zu Gefährdungen kommt. Fehlerhafte und unqualifizierte Reparaturen können Gefahren bergen und den Nutzer gefährden.
- Gerät unter keinen Umständen öffnen. Für Schäden durch falschen Einsatz wird keine Haftung übernommen.
- Gerät immer von Kindern fernhalten.
- Dieses Gerät darf nur dann von Kindern (ab acht Jahren) oder von Personen bedient werden, die unter körperlichen oder geistigen Einschränkungen leiden oder denen es an der nötigen Erfahrung im Umgang mit solchen Geräten mangelt, wenn solche Personen aufmerksam und lückenlos beaufsichtigt werden, zuvor gründlich mit der Bedienung des Gerätes vertraut gemacht wurden und sich der damit verbundenen Gefahren voll und ganz bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Vor der ersten Benutzung des Gerätes alle Teile reinigen. Siehe dazu Abschnitt „Reinigung und Pflege“.
- Gerät und sämtliche Zubehörteile gründlich trocknen, bevor es mit der Stromversorgung verbunden wird und bevor Teile abgenommen oder angebracht werden.
- Gerät und dessen Zubehör niemals auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen wie Gasbrennern, elektrischen Kochplatten oder heißen Öfen betreiben oder platzieren.

- Das Gerät nicht für Zwecke benutzen, für die es nicht bestimmt ist. Die Kaffeemaschine dient der Zubereitung von Kaffee. Gerät nicht zum Erhitzen anderer Flüssigkeiten und nicht zum Erhitzen von Lebensmitteln in Konserven, Einmachgläsern oder Flaschen missbrauchen.
- Gerät niemals an oder in der Nähe von Stellen benutzen, an denen sich leicht brennbare oder gar explosive Materialien befinden.
- Gerät ausschließlich mit den mitgelieferten Teilen betreiben.
- Gerät nie mit feuchten oder nassen Händen benutzen.
- Gerät immer auf eine stabile, ebene, saubere, trockene und rutschfeste Oberfläche stellen.
- Anschlusskabel so verlegen, dass ein unbeabsichtigtes Ziehen daran bzw. ein Darüberstolpern nicht möglich ist.
- Gerät so aufstellen, dass der Netzstecker immer zugänglich ist.
- Kontakt mit heißen Flächen meiden, Glaskanne ausschließlich am Griff halten, damit es nicht zu Verbrennungen kommt. Die Glaskanne erhitzt sich im Betrieb.
- Gerät nicht bewegen, solange sich heiße Flüssigkeiten in der Glaskanne befinden oder das Gerät noch heiß ist.
- Abdeckung und Schwenkfilterhalter nicht beim Brühen öffnen.
- Gerät höchstens bis zur maximalen Füllstandsanzeige füllen. Falls das Gerät über die Maximalfüllstandmarkierung hinaus gefüllt wird, fließt das überschüssige Wasser über einen Sicherheitsablauf ab.
- Gerät niemals betreiben, wenn kein Kaffee aufgebrüht oder warmgehalten wird.
- Gerät nur mit kaltem, frischem Trinkwasser füllen.
- Nur Wasser in den Tank füllen, wenn das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen ist.

- Das Gerät sollte nicht mit Zeitschaltuhren oder separaten Fernsteuerungssystemen betrieben werden.
- Das Wasser sorgfältig in den Wassertank gießen.
- Falls beim Einfüllen Wasser herausspritzen sollte, Glaskanne und Warmhalteplatte gründlich trocknen.
- Glaskanne nicht leer auf die Warmhalteplatte stellen.
- Glaskanne nur mit der Kaffeemaschine nutzen.
- Gerät nie ohne Wasser betreiben.

AUF EINEN BLICK

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen GRUNDIG Kaffeemaschine KM 6330.

Bitte folgende Hinweise sorgfältig lesen, damit das Qualitätsprodukt aus dem Hause GRUNDIG viele Jahre lang gute Dienste leistet.

Verantwortungsbewusstes Handeln!

GRUNDIG setzt intern wie auch bei unseren Lieferanten auf vertraglich zugesicherte soziale Arbeitsbedingungen mit fairem Lohn, Zusätzlich legen wir größten Wert auf den nachhaltigen Einsatz von Rohmaterialien und ständige Abfallreduktion von mehreren Tonnen Plastik pro Jahr. Darüber hinaus sorgen wir dafür, dass Ersatzteile mindestens fünf Jahre lang erhältlich bleiben.

Für eine lebenswerte Zukunft.
Aus gutem Grund. Grundig

Bedienelemente und Teile

Siehe Abbildung auf Seite 3.

- A Abdeckung des Wassertanks
- B Wassertank
- C Bedienfeld
- D Wasserstandsanzeige
- E Deckel
- F Glaskanne
- G Heizplatte
- H Verzögerungstaste
- I Stundentaste
- J Minutentaste
- K Programmtaste
- L Ein-/Austaste

Zubehör

Messlöffel für Kaffee

Vorbereitung:

1 Sämtliches Verpackungsmaterial und alle Aufkleber entfernen, Verpackung und Aufkleber ordnungsgemäß entsorgen.

2 Vor der ersten Benutzung des Gerätes alle Teile reinigen. Siehe dazu Abschnitt „Reinigung und Pflege".

3 Darauf achten, dass das Gerät aufrecht auf einer stabilen, ebenen, sauberen, trockenen und rutschfesten Oberfläche steht.

Kaffee zubereiten

1 Abdeckung des Wassertanks [A] öffnen und Wassertank [B] mit Trinkwasser füllen. Das Wasser sollte die Maximalkennzeichnung an der Wasserstandsanzeige [D] nicht überschreiten; erforderliche Menge Wasser verwenden, „MAX"-Markierung aber nicht überschreiten.

Hinweis

- Nur sauberes, kaltes und frisches Trinkwasser verwenden.

2 Kaffeepulver in den Filter geben. Üblicherweise für eine Tasse Kaffee einen gestrichenen Löffel Kaffeepulver verwenden; kann jedoch je nach Geschmack angepasst werden. Dann Abdeckung des Wassertanks [A] schließen.

3 Glaskanne [F] auf die Warmhalteplatte [G] stellen.

4 Netzstecker in die Steckdose stecken. Das LCD zeigt 12:00 Uhr mit blinkendem blauen Licht an.

5 Ein-/Austaste [L] drücken. Der Brühvorgang beginnt.

6 Nach dem Brühen Glaskanne [F] zum Servieren herausnehmen (etwa eine Minute, nachdem kein Kaffee mehr heraustropft).

7 Auch nach Abschluss des Vorgangs kann das Gerät eingeschaltet bleiben. Dadurch wird der Kaffee warmgehalten. Das Gerät trennt die Stromversorgung automatisch nach zwei Stunden, falls es nicht zuvor manuell zum Abschluss des Brühvorgangs getrennt wurde.

Hinweise

- Für optimalen Kaffeegenuss direkt nach dem Brühen servieren.

Achtung:

- Falls der Schwenkfilterhalter nicht geschlossen wird oder die Glaskanne [F] nicht richtig auf der Warmhalteplatte steht, funktioniert der Tropfstopp nicht ordentlich. In diesem Fall können heißes Wasser oder heißer Kaffee überlaufen.

Hinweise

- Die Kaffeezubereitung kann jederzeit beendet werden, indem die Ein-/Austaste [L] betätigt wird.

Achtung

- Die Glaskanne [F] möglichst schnell (innerhalb 30 Sekunden) wieder auf die Warmhalteplatte [G] stellen. Andernfalls kann sich der Filter überfüllen und der Kaffee überlaufen. Gerät ausschalten, falls die Glaskanne [F] nicht innerhalb 30 Sekunden wieder auf die Warmhalteplatte gestellt wird.
- Schwenkfilterhalter während der Kaffeezubereitung niemals öffnen; auch dann nicht, wenn kein Wasser mehr aus dem Filter austritt. Extrem heißes Wasser oder heißer Kaffee können aus dem Schwenkfilterhalter schwappen und Verbrühungen verursachen. Falls weder Wasser noch Kaffee aus dem Schwenkfilterhalter laufen sollten, sofort Netzstecker ziehen, 10 Minuten abwarten, anschließend den Schwenkfilterhalter öffnen und überprüfen.
- Auch nach abgeschlossener Kaffeezubereitung und geleertem Wassertank befindet sich nach wie vor heiße Flüssigkeit im Schwenkfilterhalter. Einige Minuten abwarten, bis auch der Rest der Flüssigkeit in die Glaskanne [F] getropft ist.

8 Die gefüllte Glaskanne F gleich nach Abschluss der Kaffeezubereitung von der Warmhalteplatte G nehmen. Der Kaffee kann nun serviert werden.

9 Zum Abschalten des Gerätes noch einmal die Ein-/Austaste L drücken.

– Umschalten von L schaltet das Gerät aus.

10 Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Hinweis

- Wenn der Brühvorgang fortgesetzt werden soll, die Schritte 1 bis 10 wiederholen. Das Gerät zwischen jedem Brühvorgang mindestens 15 Minuten abkühlen lassen.

Tipps und Tricks

- Zur Verhinderung der Kalkbildung, weiches oder gefiltertes Wasser verwenden.
- Nicht verbrauchten Kaffee kühl und trocken lagern. Kaffeeverpackung nach Gebrauch wieder luftdicht verschließen, damit der Kaffee frisch bleibt.
- Kaffeesatz im Filter nicht erneut verwenden, da dies den Kaffeegeschmack reduziert.
- Kaffee sollte möglichst nicht wieder aufgewärmt werden, da er nur gleich nach dem Brühen seinen vollen Geschmack entfaltet.

Automatische Startfunktion

Falls das Gerät nicht sofort starten soll, kann die automatische Startfunktion eingerichtet werden. Die nachstehenden Schritte 1 – 5 beachten:

1 Nach Betätigung der Programmtaste K erscheint die Uhr im Display.

2 Zum Einstellen der Zeit kontinuierlich die Tasten „H“ I und „MIN“ J drücken.

Hinweis

- Der Zeitzyklus ist 24 Stunden.

3 Noch einmal die Programmtaste drücken, bis das Wort „timer“ im Display erscheint.

4 Startzeit mit den Tasten „H“ I und „MIN“ J einstellen.

5 Nach Einstellung des Timers die Taste H drücken. Der Indikator links leuchtet grün auf.

6 Zur eingestellten Zeit erlischt das grüne Licht und das rechte blaue Licht schaltet sich ein. Der Brühvorgang startet nun. Das Gerät trennt die Stromversorgung automatisch nach 2 Stunden, falls es nicht zuvor manuell zum Abschluss des Brühvorgangs getrennt wurde.

Reinigung und Pflege

Achtung

- Zur Reinigung des Gerätes niemals Benzin, Lösungsmittel, Scheuermittel oder harte Bürsten verwenden.
- Weder Gerät noch sein Netzkabel in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

1 Gerät ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

2 Gerät abkühlen lassen.

3 Glaskanne entnehmen F.

4 Alle abnehmbaren Teile nach jeder Benutzung in heißem Spülwasser reinigen.

5 Außenflächen des Gerätes mit einem weichen, feuchten Tuch und einem sanften Reinigungsmittel reinigen.

6 Glaskanne F auf die Warmhalteplatte G stellen.

Hinweis

- Alle Teile sorgfältig mit einem weichen Tuch trocknen, bevor das Gerät nach der Reinigung benutzt wird.

Entkalken

Entkalken verlängert die Lebensdauer Ihres Gerätes. Kaffeemaschine mindestens viermal jährlich entkalken. Die Häufigkeit hängt von der Wasserhärte im Gebiet ab. Je härter das Wasser ist, umso häufiger muss das Gerät entkalkt werden.

1 Geeignetes Entkalkungsmittel im Fachhandel erwerben. Dabei das zu entkalkende Gerät nennen.

2 Vor dem Entkalken die Anweisungen des Entkalkungsmittelherstellers gründlich durchlesen. Falls die Anweisungen des Entkalkungsmittelherstellers von den nachstehenden Schritten abweichen sollten, an die Anweisungen des Entkalkungsmittelherstellers halten.

Lagerung

- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, sollte es sorgfältig aufbewahrt werden.
- Darauf achten, dass der Netzstecker gezogen wird und das Gerät komplett trocken ist.
- Das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort lagern. Das Gerät sollte immer außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

Umwelthinweis

Dieses Produkt wurde aus hochwertigen Materialien und Teilen hergestellt, die für das Recycling tauglich sind und wiederverwendet werden können.

Das Produkt und die eingebauten aufladbaren Akkus dürfen daher am Ende ihrer Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das obige Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin.

Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Sammelstellen bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

Mit der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Technische Daten

Dieses Produkt entspricht den Europäischen Richtlinien 2004/108/EG, 2006/95/EG, 2009/125/EG und 2011/65/EG.

Spannungsversorgung:
230 – 240 V ~, 50/60 Hz

Leistung: 1000 W

Maximales Wasservolumen: 1.8 L

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

Service und Ersatzteile

Unsere Geräte werden nach den neuesten technischen Erkenntnissen entwickelt, produziert und geprüft. Sollte trotzdem eine Störung auftreten, so bitten wir Sie, sich mit Ihrem Fachhändler bzw. mit der Verkaufsstelle in Verbindung zu setzen. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte an das GRUNDIG-Service-Center unter folgenden Kontaktdaten:

TELEFON: 0911/59059729

(Montag bis Freitag von 08.00 bis 18.00 Uhr)
Telefax: 0911/59059731
http://service.grundig.de

E-Mail: service@grundig.com

Unter den obengenannten Kontaktdaten erhalten Sie ebenfalls Auskunft über den Bezug möglicher Ersatz- und Zubehörteile.

GRUNDIG Kundenberatungszentrum

Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr

Deutschland: 0911 / 59 059 730
Österreich: 0820 / 220 33 22 *
* gebührenpflichtig (0,145 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk: max. 0,20 €/Min.)

Haben Sie Fragen?
Unser Kundenberatungszentrum steht Ihnen werktags stets von 8.00 – 18.00 Uhr zur Verfügung.

SAFETY AND SET-UP

Please read this instruction manual thoroughly prior to using this device! Follow all safety instructions in order to avoid damage due to improper use!

Keep the instruction manual for future reference. Should this appliance be given to a third party, than this instruction manual must also be handed over.

- This appliance is intended for private domestic use only and is not suitable for professional-catering purposes. It should not be used for commercial use.
- Do not use the appliance in the bathroom.
- Check if the mains voltage on the rating label corresponds to your local mains supply. The only way to disconnect the appliance from the mains is to pull the plug from the wall socket.
- For additional protection, this device should be connected to a household current fault protection circuit breaker of no more than 30 mA. Consult an electrician for advice.
- Do not immerse the appliance, power cord, or power plug in water or any other liquids. Do not hold under running water and do not clean any parts in the dishwasher. Only the swivel filter holder and glass jug can be cleaned safely in the upper shelf of the dishwasher or with water and washing-up liquid.
- Disconnect the power plug after using the appliance, before cleaning the appliance, before leaving the room, or if a fault occurs.
- Do not disconnect the plug by pulling on the cord.
- Do not squeeze or bend the power cord and do not rub it on sharp edges in order to prevent any damage.
- Do not use an extension cord with the appliance.
- Never use the appliance if the power cord or the appliance is damaged.

- Our GRUNDIG Household Appliances meet applicable safety standards, thus if the appliance or power cord is damaged, it must be repaired or replaced by the dealer, a service centre or a similarly qualified and authorized service person to avoid any dangers. Faulty or unqualified repair work may cause danger and risks to the user.
- Do not dismantle the appliance under any circumstances. No warranty claims are accepted for damage caused by improper handling.
- Always keep the appliance out of the reach of children.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Before using the appliance for first time, clean all parts which come into contact with water carefully. Please see full details in the “Cleaning and Care” section.
- Dry the appliance and all accessories before connecting it to mains supply and before attaching any parts.
- Never operate or place any part of this appliance on or near hot surfaces such as a gas burner, electric burner or heated oven.
- Do not use the appliance for anything other than its intended use. The coffee maker is designed for preparing coffee. Do not use the appliance to heat any other liquids or tinned, jarred, and bottled foods.
- Never use the appliance in or near to combustible or inflammable places and materials.
- Operate the appliance only with the delivered parts.

SAFETY AND SET-UP

- Do not use the appliance with damp or wet hands.
- Always use the appliance on a stable, flat, clean, dry, and non-slip surface.
- Make sure that there is no danger that the power cord could be accidentally pulled or that someone could trip over it when the appliance is in use.
- Position the appliance in such a way that the plug is always accessible.
- Avoid contact with hot surfaces and hold the glass jug by the handle only as there is the danger of burning. The glass jug becomes hot during use.
- Do not move the appliance while there is hot liquid in the glass jug or if the appliance is still hot.
- Do not open the cover or swivel filter holder during the brewing process.
- Never fill the appliance above the maximum level indicator. If it is filled above the maximum level, water flows out of the appliance through safety drainage.
- Never operate the appliance if brewing or keeping the coffee hot is not required.
- Only fill the appliance with cold and fresh drinking water.
- Only put water in the tank when the device has been unplugged.
- The appliance should not be operated with an external clock timer or separate remote control system.
- Pour water in the water tank carefully.
- In case of any water splashes during water pouring, ensure that glass jug and heating platform are dry.
- Do not place the empty glass jug on the warm heating platform.
- Use the glass jug only with the coffee maker.
- Never operate the appliance without water inside.

AT A GLANCE

Dear Customer,

Congratulations on the purchase of your new GRUNDIG Coffee Maker KM 6330.

Please read the following user notes carefully to ensure you can enjoy your quality GRUNDIG product for many years to come.

A responsible approach!

GRUNDIG focusses on contractually agreed social working conditions with fair wages for both internal employees and suppliers. We also attach great importance to the efficient use of raw materials with continuous waste reduction of several tonnes of plastic every year. Furthermore, all our accessories are available for at least 5 years.

For a future worth living.
For a good reason. Grundig.

Controls and parts

See the figure on page 3.

- A Water tank cover
- B Water tank
- C Control panel
- D Water gauge
- E Lid
- F Glass jug
- G Warming plate
- H Delay button
- I Hour button
- J Minute button
- K Program button
- L On/Off button

Accessories

Coffee measuring spoon

OPERATION

Preparation:

1 Remove all packaging and stickers and dispose them according to applicable legal regulations.

2 Before using the appliance for first time, clean all parts which come into contact with water carefully. Please see full details in the "Cleaning and Care" section.

3 Make sure that the appliance is placed in an upright position and on a stable, flat, clean, dry, and non-slip surface.

Brewing Coffee

1 Open the water tank cover [A] and fill the water tank [B] with drinking water. The water should not exceed the max. level marked on the water gauge [D]. with the required amount of water, but do not fill past the "MAX" mark.

Note

- Use only clean, cold, and fresh drinking water.

2 Add coffee powder into filter. Usually a cup of coffee need a level spoon of coffee powder but you may adjust according to personal taste. Then close the water tank cover [A].

3 Place the glass jug [F] on the warming plate [G].

4 Connect the plug to the wall socket. The LCD will display 12:00 o clock with flashing blue light.

5 Press the On/Off [L] button. And the brewing process begins.

6 Remove out glass jug [F] to serve when finish brewing (about one minute later after the coffee stops dripping out).

7 Even after the process has finished can you keep the appliance energized. The coffee will be kept warm [G]. The appliance will be cut off power automatically after two hours if it has not been manually disconnected at the completion of brewing.

Notes

- For an optimum coffee taste, serve it after brewing.

Caution:

- If the swivel filter holder is not closed or the glass jug [F] is not placed accurately, the drip - stop function will not function properly. It could cause hot water or hot coffee to overflow.

Notes

- The brewing process can be stopped at any time by pressing the On/Off [L] button.

Caution

- Make sure to place the glass jug [F] on the warming plate [G] quickly (max. 30 seconds). Otherwise the brewed coffee from the filter could overflow. If you want to use the glass jug [F] for more than 30 seconds, switch off the appliance.
- Never open the swivel filter holder during the brewing process, even if no water is draining from the filter. Extremely hot water or coffee can spill out from the swivel filter holder and cause injury. If water or coffee is not draining from the swivel filter holder, immediately unplug the appliance and wait 10 minutes before opening and checking the swivel filter holder.
- When the brewing process ends and the water level indicator with MAX marking is empty, there will still be hot liquid in the swivel filter holder. Wait a few minutes for the rest of the liquid to drip into the glass jug [F].

8 Remove the glass jug [F] from the warming plate [G], as soon as the brewing process has finished and the glass jug [F] is filled. The coffee is ready for use.

9 To turn the appliance off, press the [L] button again.
– Switching the [L] turns off the appliance.

10 Disconnect the appliance from the wall socket.

Note

- If you want to continue the brewing process, repeat the procedure from 1 to 10. Let the appliance cool down at least 15 minutes between each brewing process.

Hints and Tips

- Use softened or filtered water to prevent lime build-up.
- Store unused coffee in a cool, dry place. After opening a package of coffee, reseal it tightly to maintain its freshness.
- Do not reuse the coffee sediment in the filter since this will reduce the flavour.
- Reheating coffee is not recommended as coffee is at its peak flavour immediately after brewing.

Automatic Start Function

If you do not want the appliance starting immediately, you can set up the automatic start function. See the steps below 1-5:

1. After you press the "programm" button [K] the clock will appear on the display.
2. Press the ''H''[I] and 'MIN''[J] button continuously to set the present time.

Note

- The time cycle is 24 hours.

3. Press the "program" button again until the word "timer" appears on the display.
4. Set the starting time by pressing the "H" [I] and "MIN" [J] buttons.
5. After you set up the timer press the [H] button. The indicator left will light up green.
6. On the regulated time the left green light will go out and the right blue light will go on. The brewing process starts now. The appliance will be cut off power automatically after 2 hours if it has not been manually disconnected at the completion of brewing.

Cleaning and care

Caution

- Never use petrol, solvents, abrasive cleaners, or metal objects and hard brushes to clean the appliance.
- Never put the appliance or power cord into water or any other liquid.

1 Turn the appliance off and disconnect it from the wall socket.

2 Allow the appliance to cool down.

3 Remove the glass jug F.

4 Clean all detachable parts after each use in hot, sudsy water.

5 Use a damp soft cloth and some mild cleaner to clean the exterior of the appliance.

6 Place the glass jug F onto warming plate G.

Note

- Before using the appliance after cleaning, dry all parts carefully with a soft cloth or paper towel.

Descaling the appliance

Descaling extends the life of your appliance. Descale your coffee machine at least 4 times per year. The period depends on the water hardness in your area. The harder the water is, the more often the appliance needs to be descaled.

1 Purchase a suitable descaler from a speciality store. Please ask naming the device.

2 Prior to commencing the descaling process, thoroughly read the manufacturer's package insert for the descaler. Should the manufacturer's instructions differ from the ones listed below, then follow the manufacturer's instructions.

Storage

- If you do not plan to use the appliance for a long period of time, please store it carefully.
- Make sure the appliance is unplugged and completely dry.
- Store the appliance in a cool, dry place. Make sure the appliance is kept out of the reach of children.

Environmental note

This product is manufactured from high-quality parts and materials which can be reused and recycled.

Therefore, do not dispose of the device and the built-in rechargeable battery along with normal household waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment where the battery is taken out of the device and disposed separately. This is indicated by this symbol on the product, in the operating manual and on the packaging.

Please find out about collection points operated by your local authority.

Help protect the environment by recycling used products

Technical data

This product conforms to the European directives 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2009/125/EC and 2011/65/EU.

Power supply: 230 - 240 V ~, 50/60 Hz

Power: 1000 W

Max. water volume: 1.8 L

Technical and design modifications reserved.

SÉCURITÉ ET INSTALLATION

Veuillez lire attentivement le présent manuel d'utilisation avant d'utiliser cet appareil! Respectez toutes les consignes de sécurité pour éviter des dommages dus à une mauvaise utilisation!

Conservez le manuel d'utilisation car vous pourriez en avoir besoin ultérieurement. Dans le cas où cet appareil change de propriétaire, remettez également le manuel d'utilisation au nouveau bénéficiaire.

- Le présent appareil est destiné à un usage domestique privé uniquement et ne saurait convenir à une utilisation professionnelle en restauration. Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.
- N'utilisez pas l'appareil dans la salle de bain.
- Assurez-vous que la tension de secteur figurant sur la plaque signalétique correspond à votre alimentation secteur locale. Le seul moyen de déconnecter l'appareil de l'alimentation est de retirer la fiche d'alimentation électrique de la prise de courant murale.
- Pour plus de protection, l'appareil doit également être branché à un dispositif de courant résiduel domestique d'une valeur nominale ne dépassant pas 30 mA. Demandez conseil à votre électricien.
- N'immergez pas l'appareil, le câble d'alimentation ou la prise d'alimentation électrique dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne maintenez pas l'appareil sous l'eau courante et ne nettoyez aucune pièce au lave-vaisselle. Seuls le compartiment du filtre pivotant et la verseuse en verre peuvent être nettoyés sur l'étagère supérieure du lave-vaisselle ou avec de l'eau et du liquide vaisselle.
- Débranchez la prise d'alimentation après avoir utilisé l'appareil, avant de le nettoyer, avant de quitter la pièce ou en cas de problème.
- Évitez de débrancher l'appareil en tirant sur le câble.

- Ne pincez ou ne courbez pas le cordon d'alimentation et ne le laissez pas frotter contre des bords saillants pour éviter de l'endommager.
- N'utilisez pas de cordon prolongateur avec l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil si le câble d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Nos appareils ménagers de marque GRUNDIG respectent les normes de sécurité applicables. En conséquence, si le produit venait à être endommagé, faites-le réparer ou remplacer par le revendeur, son service après-vente, une personne de qualification semblable, ou une personne agréée, afin d'éviter tout risque. Des réparations défectueuses ou non professionnelles peuvent être source de danger et facteur de risque pour l'utilisateur.
- N'ouvrez en aucun cas l'appareil. Aucune réclamation au titre de la garantie ne sera acceptée pour les dégâts résultant d'une manipulation incorrecte.
- Maintenez toujours l'appareil hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans minimum, des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et des personnes manquant d'expérience ou de connaissances suffisantes en la matière, à condition qu'elles aient été préparées à un maniement sécurisé de l'appareil et qu'elles aient pleinement conscience des risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Avant la première utilisation de l'appareil, nettoyez soigneusement tous les pièces qui entreront en contact avec l'eau. Reportez-vous aux renseignements fournis dans la section « Nettoyage et entretien ».

- Séchez l'appareil et tous ses composants avant de les brancher sur le secteur et d'y ajouter les accessoires.
- Ne faites jamais fonctionner ni n'installez aucun composant de cet appareil au-dessus ou à proximité de surfaces chaudes comme celles du brûleur à gaz, du brûleur électrique ou du four chaud.
- N'utilisez pas l'appareil pour un autre usage que celui pour lequel il a été prévu. La cafetière est conçue pour préparer du café. N'utilisez pas l'appareil pour chauffer d'autres liquides, des nourritures en conserve, en pot et en bouteille.
- Ne jamais utiliser l'appareil à proximité des combustibles, des matières ou des lieux inflammables.
- Faites fonctionner l'appareil uniquement avec les pièces fournies.
- Évitez d'utiliser l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface stable, plate, propre, sèche et non glissante.
- Assurez-vous qu'il n'y ait aucun danger de tension accidentelle sur le câble d'alimentation et que personne ne risque de trébucher sur le câble, lorsque l'appareil est en marche.
- Placez l'appareil de manière à ce que la prise soit toujours accessible.
- Évitez tout contact avec les surfaces brûlantes et tenez la verseuse en verre uniquement par la poignée pour éviter tout risque de brûlure. La verseuse en verre devient brûlante lors de l'utilisation.
- Ne déplacez pas l'appareil tant que des liquides chauds sont dans la verseuse en verre ou si l'appareil est toujours chaud.
- N'ouvrez pas le couvercle ou le compartiment du filtre pivotant pendant le processus de préparation.
- Ne remplissez jamais l'appareil au-dessus du niveau maximum indiqué. Si l'appareil est rempli au-dessus du niveau maximum, l'eau est évacuée de l'appareil par un système de sécurité.

- Ne faites pas fonctionner l'appareil si la préparation ou la conservation du café chaud ne sont pas nécessaires.
- Remplissez uniquement l'appareil avec de l'eau potable froide et fraîche.
- Ne mettez de l'eau dans le réservoir que quand l'appareil est débranché.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie extérieure ou un système de télécommande séparé.
- Versez l'eau doucement dans le réservoir.
- En cas d'éclaboussure lors du remplissage, vérifiez que la verseuse en verre et la plate-forme de chauffage sont sèches.
- Ne placez pas la verseuse en verre vide sur la plate-forme de chauffage lorsque celle-ci est chaude.
- Utilisez la verseuse en verre uniquement avec la cafetière.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans eau à l'intérieur.

APERÇU

Cher client,

Félicitations pour l'achat de votre nouvelle cafetière GRUNDIG Coffee Maker KM 6330.

Veuillez lire attentivement les consignes d'utilisation ci-après pour profiter au maximum, et pendant de nombreuses années, de votre produit de qualité GRUNDIG.

Une approche responsable!

GRUNDIG se concentre sur des conditions de travail sociales avec des salaires justes pour ses employés et ses fournisseurs, sur l'utilisation efficace de matériaux bruts avec une constante réduction des déchets de plusieurs tonnes de plastique chaque année – et sur une disponibilité d'au moins 5 ans de tous les accessoires.

Pour un avenir valant la peine d'être vécu.
Pour une bonne raison. Grundig.

Commandes et pièces

Voir l'image en page 3.

- A Couvercle du réservoir d'eau
- B Réservoir à eau
- C Panneau de contrôle
- D Indicateur de niveau d'eau
- E Couvercle
- F Verseuse en verre
- G Plaque chauffante
- H Bouton Retard
- I Bouton Heure
- J Bouton Minute
- K Bouton de programmation
- L Bouton Marche/Arrêt

Accessoires

Cuillère de mesure du café

FONCTIONNEMENT

Préparation:

1 Retirez les emballages et autocollants et jetez-les conformément aux lois en vigueur.

2 Avant la première utilisation de l'appareil, nettoyez soigneusement toutes les pièces qui entreront en contact avec l'eau. Reportez-vous aux renseignements fournis dans la section « Nettoyage et entretien ».

3 Vérifiez que l'appareil est installé en position verticale, sur une surface stable, plate, propre, sèche et non glissante.

Préparation du café

1 Enlevez le couvercle du réservoir d'eau [A] et remplissez le réservoir [B] d'eau potable. Le niveau d'eau ne doit pas excéder celui marqué sur l'indicateur du niveau d'eau [D]. Le réservoir doit contenir la quantité d'eau exigée et ne doit pas dépasser l'indicatif "MAX".

Remarque

- N'utilisez que de l'eau potable propre, froide et fraîche.

2 Ajoutez le café en poudre dans le filtre. Généralement, une tasse de café nécessite une cuillère de poudre de café, mais vous pouvez adapter selon les goûts personnels. Puis, remettez le couvercle du réservoir d'eau [A].

3 Placez la verseuse en verre [F] sur la plaque chauffante [G].

4 Branchez la fiche d'alimentation électrique à la prise de courant murale. Le voyant LCD affiche alors 12 heures et une lumière bleue clignote.

5 Appuyez sur le bouton marche / arrêt [L] pour démarrer la préparation.

6 Enlevez la verseuse en verre [F] pour servir une fois la préparation terminée (environ une minute après que le café arrête de s'égoutter).

7 Vous pouvez laisser l'appareil branché même après la fin de la préparation. Le café restera chaud [G]. L'appareil s'arrête automatiquement après deux heures s'il n'a pas été déconnecté manuellement à la fin de la préparation.

Remarques

- Pour un goût de café optimal, il est recommandé de le servir juste après la préparation.

Attention:

- Si le compartiment du filtre pivotant [F] n'est pas fermé ou la verseuse en verre n'est pas bien en place, la fonction anti-goutte ne fonctionnera pas correctement. Il pourrait y avoir débordement d'eau ou de café brûlant.

Remarques

- Le processus de préparation peut être arrêté à tout moment en poussant le bouton Marche / arrêt [L].

Attention!

- Veillez à placer la verseuse en verre [F] sur la plaque chauffante [G] rapidement (max. 30 secondes). Sinon, le café pourrait déborder du filtre. Si vous souhaitez utiliser la verseuse en verre [F] pendant plus de 30 secondes, éteignez l'appareil.
- N'ouvrez jamais le compartiment du filtre pivotant lors du processus de préparation, même si l'eau ne s'écoule pas du filtre. De l'eau ou du café brûlant peut s'écouler du compartiment du filtre pivotant et entraîner des brûlures. En l'absence d'écoulement d'eau ou de café du compartiment du filtre pivotant, débranchez immédiatement l'appareil et attendez 10 minutes avant d'ouvrir et de vérifier le compartiment du filtre pivotant.
- Lorsque le processus de préparation est terminé et que l'indicateur du niveau d'eau avec la marque "MAX" est vide, il reste du liquide chaud dans le compartiment du filtre pivotant. Attendez quelques minutes pour permettre au liquide restant de s'écouler dans la verseuse en verre [F].

8 Retirez la verseuse en verre [F] de la plaque chauffante [G], dès que la préparation est achevée et que la verseuse en verre [F] est remplie. Le café est prêt.

9 Pour mettre l'appareil hors tension, appuyez sur le bouton [L] à nouveau.
– Lorsque vous appuyez sur [L], vous éteignez l'appareil.

10 Débranchez l'appareil de la prise de courant murale.

Remarque

- Si vous voulez continuer la préparation, répétez les étapes 1 à 10. Laissez l'appareil refroidir au moins 15 minutes entre chaque préparation.

Conseils et astuces

- Utilisez de l'eau adoucie ou filtrée pour empêcher la formation de calcaire.
- Conservez le café non utilisé dans un endroit frais et sec. Après avoir ouvert un paquet de café, refermez-le bien pour garder sa fraîcheur.
- Ne réutilisez pas les résidus de café dans le filtre pour ne pas perdre en arôme.
- Réchauffer le café n'est pas recommandé car le café obtient son arôme maximal immédiatement après la préparation.

Fonction de démarrage automatique

Si vous ne souhaitez pas que l'appareil se mette en marche immédiatement, vous pouvez configurer la fonction de démarrage automatique. Voir les étapes suivantes 1-5 :

1 Une fois que vous avez appuyé sur le bouton « programme », [K] l'horloge apparaît à l'écran.

2 Appuyez sur les boutons ''H'' [I] et 'MIN'' [J] continuellement pour définir l'heure actuelle.

Remarque

- La durée du cycle est de 24 heures.

3 Appuyez sur le bouton « programme » à nouveau jusqu'à ce que le mot « minuterie » s'affiche à l'écran.

4 Réglez l'heure de départ en appuyant sur les boutons "H" [I] et "MIN" [J].

5 Une fois la minuterie réglée, appuyez sur le bouton [H]. L'indicateur de gauche s'illumine en vert.

6 Pendant la durée réglée, la lumière verte de gauche est désactivée et la lumière bleue de droite est activée. Vous pouvez alors démarrer le processus de préparation. L'appareil s'arrête automatiquement après 2 heures s'il n'a pas été déconnecté manuellement à la fin de la préparation.

Nettoyage et entretien

Attention!

- N'utilisez jamais d'essence, de solvants ou de nettoyants abrasifs, d'objets métalliques ou de brosses dures pour nettoyer l'appareil.
- Ne plongez jamais l'appareil ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou dans tout autre liquide.

1 Éteignez l'appareil et débranchez le câble d'alimentation de la prise murale.

2 Laissez refroidir l'appareil.

3 Retirez la verseuse en verre F.

4 Nettoyez toutes les pièces amovibles après chaque utilisation à l'eau chaude savonneuse.

5 Utilisez un chiffon doux et humide imbibé de produits nettoyant pour nettoyer la partie externe de l'appareil.

6 Placez la verseuse en verre F sur la plaque chauffante G.

Remarque

- Avant d'utiliser l'appareil après son nettoyage, séchez soigneusement toutes ses pièces à l'aide d'un tissu doux ou d'une serviette en papier.

Détartrage de l'appareil

Le détartrage prolonge la durée de vie de votre appareil. Détartrez votre cafetière au moins 4 fois par an. La durée dépend de la dureté de l'eau de votre région. Plus l'eau est dure, plus vous devez détartrer l'appareil fréquemment.

1 Achetez un détartreur adapté dans une boutique spécialisée. Renseignez-vous en précisant le nom de l'appareil.

2 Avant de commencer le détartrage, lisez attentivement les consignes sur l'emballage de la solution de détartrage. Si les instructions du fabricant diffèrent de celles mentionnées ci-dessous, suivez les instructions du fabricant.

Rangement

- Si vous ne comptez pas utiliser votre appareil pendant un certain temps, veuillez le conserver soigneusement.
- Veillez également à ce qu'il soit débranché et entièrement sec.
- Conservez-le dans un lieu frais et sec. Assurez-vous de tenir l'appareil hors de portée des enfants.

Remarque concernant l'environnement

Le présent appareil a été fabriqué avec des pièces et du matériel de qualité supérieure susceptibles d'être réutilisés à des fins de recyclage.

Ne le mettez donc pas au rebut aux côtés des déchets domestiques à la fin de sa durée de vie. Nous vous conseillons de l'apporter à un point de collecte pour le recyclage du matériel électrique et électronique. Cette recommandation est indiquée par le symbole de poubelle barrée qui figure sur le produit, dans le manuel d'utilisation, et sur l'emballage.

Veuillez contacter les autorités de votre localité pour en savoir plus sur le point de collecte le plus proche.

Aidez-nous à protéger l'environnement en recyclant les produits usagés.

Données techniques

Ce produit est conforme aux Directives européennes 2004/108/CE, 2006/95/CE, 2009/125/CE et 2011/65/UE.

Alimentation électrique :
230 - 240 V ~, 50/60 Hz

Puissance : 1000 W

Volume d'eau max. : 1,8 L

Modifications relatives à la technique et à la conception réservées.

GÜVENLİK VE KURULUM

Lütfen cihazı kullanmadan önce bu kullanma kılavuzunu tam olarak okuyun! Hatalı kullanımdan kaynaklanan hasarları önlemek için tüm güvenlik talimatlarına uyun!

Kullanma kılavuzunu daha sonra başvurmak üzere saklayın. Bu cihaz üçüncü bir şahsa verildiğinde bu kullanma kılavuzu da teslim edilmelidir.

- Bu cihaz özel, ev kullanımı için tasarlanmış olup profesyonel kullanım-catering için uygun değildir. Ticari amaçlar doğrultusunda kullanılmamalıdır.
- Bu cihazı banyoda kullanmayın.
- Tip plakası üzerinde belirtilen şebeke geriliminin yerel şebeke gerilimiyle uyumlu olup olmadığını kontrol edin. Cihazın elektrik bağlantısını kesmenin tek yolu fişini duvardaki prizden çıkarmaktır.
- Bu cihaz, ilave koruma için azami 30 mA'lık ev tipi bir kaçak akım koruma sigortasına bağlanmış olmalıdır. Öneri için bir elektrik teknisyenine danışın.
- Cihazı, elektrik kablosunu veya elektrik fişini suya ya da diğer sıvılara batırmayın. Akan suyun altında tutmayın veya herhangi bir parçasını bulaşık makinesinde yıkamayın. Sadece mafsallı filtre yuvası ve cam sürahi bulaşık makinesinin üst rafında veya bulaşık deterjanıyla elde güvenli bir şekilde yıkanabilir.
- Cihazı kullandıktan sonra, temizlemeden önce, odadan çıkarken veya bir arıza olduğunda fişini çıkartın.
- Cihazın fişini kablosundan çekerek çıkarmayın.
- Zarar görmemesi için elektrik kablosunu sıkıştırıp bükmeyin ve keskin köşelere sürtmeyin.
- Cihazla birlikte bir uzatma kablosu kullanmayın.
- Elektrik kablosu veya cihaz hasarlıysa cihazı asla kullanmayın.

GÜVENLİK VE KURULUM

- GRUNDIG Küçük Ev Aletleri, geçerli güvenlik standartlarına uygundur; bundan dolayı herhangi bir tehlikeyi önlemek için, hasar görmesi durumunda cihaz veya elektrik kablosu satıcı, bir servis merkezi veya benzeri vasıflara sahip ve yetkili servis personeli tarafından onarılmalı veya değiştirilmelidir. Hatalı veya gerekli vasıflar olmadan yapılan onarım işlemleri, kullanıcıya yönelik tehlike ve riskler meydana getirebilir.
- Kesinlikle cihazı parçalarına ayırmayın. Hatalı kullanımın neden olduğu hasar için hiçbir garanti talebi kabul edilmez.
- Cihazı her zaman çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.
- Bu cihaz, denetim sağlanması veya cihazın güvenli bir şekilde kullanılması ve karşılaşılan tehlikelerin anlaşılması ile ilgili bilgi verilmesi durumunda, yaşları 8 ile üzerinde olan çocuklar ve fiziksel, işitsel veya akli yetenekleri azalmış veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından gözetimsiz olarak yapılmamalıdır.
- Cihazı ilk kez kullanmadan önce su ile temas eden tüm parçaları dikkatli şekilde temizleyin. Lütfen "Temizlik ve Bakım" bölümündeki tüm ayrıntılara bakın.
- Elektriğe bağlamadan ve herhangi bir parçasını takmadan önce cihazı ve tüm aksesuarlarını kurutun.
- Asla cihazın herhangi bir parçasını gazlı ocak, elektrikli ocak veya ısınmış fırın gibi sıcak yüzlerin üzerinde veya yanında çalıştırmayın veya bunların üstüne koymayın.
- Cihazı, kullanım amacının dışında hiçbir amaç için kullanmayın. Kahve makinesi kahve hazırlamak üzere tasarlanmıştır. Cihazı diğer sıvıları veya kutu, teneke, kavanoz ve şişelerde satılan yiyecekleri ısıtmak için kullanmayın.
- Cihazı asla parlayıcı veya yanıcı ortamların ve maddelerin bulunduğu yerde veya yakınında kullanmayın.

- Cihazı sadece beraberinde verilen parçalarıyla birlikte çalıştırın.
- Cihazı elleriniz ıslak veya nemliyken kullanmayın.
- Cihazı daima dengeli, düz, temiz, kuru ve kaymayan bir yüzey üzerinde kullanın.
- Cihazın kullanımı esnasında elektrik kablosunun yanlışlıkla çekilmesi veya birinin kabloya takılma tehlikesinin olmadığından emin olun.
- Cihazı, elektrik fişine her zaman ulaşılabilecek şekilde yerleştirin.
- Sıcak yüzeylere temastan kaçının ve cam sürahiyi sadece sapından tutun, aksi takdirde yanma tehlikesi vardır. Cam sürahi kullanım sırasında ısınır.
- Cihazı, cam sürahi içerisinde sıcak bir sıvı bulunurken veya cihaz hala sıcakken hareket ettirmeyin.
- Pişirme sırasında kapağı veya mafsallı filtre yuvasını açmayın.
- Cihazı asla maksimum seviye göstergesinin üzerinde doldurmayın. Azami seviyesinin üzerinde doldurulmuşsa fazla su cihazın tahliye deliğinden dışarı akar.
- Kahve yapılması veya kahvenin sıcak tutulması gerekmiyorsa cihazı çalıştırmayın.
- Cihaza sadece soğuk ve taze içme suyu doldurun.
- Suyu hazneye sadece cihaz fişte değilken doldurun.
- Bu cihaz harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemiyle çalıştırılmamalıdır.
- Su haznesini dikkatlice doldurun.
- Doldururken etrafa su sıçrarsa, cam sürahi ve ısıtma platformunun kuru olduğundan emin olun.
- Boş cam sürahiyi sıcak ısıtma platformunun üzerine koymayın.
- Cam sürahiyi yalnızca kahve makinesiyle birlikte kullanın.
- Cihazı asla içerisinde su yokken çalıştırmayın.

GENEL BAKIŞ

Değerli Müşterimiz,

Yeni GRUNDIG Kahve Makinesi KM 6330'ı satın aldığınız için sizi kutlarız.

Kaliteli GRUNDIG ürününüzü yıllarca kullanabilmek için lütfen aşağıdaki kullanıcı notlarını dikkatli bir şekilde okuyun.

Sorumlu yaklaşım!

GRUNDIG hem çalışanlar hem de tedarikçiler için adil ücretlendirme sunan sözleşmeyle kabul edilmiş sosyal çalışma koşulları sağlamayı hedef alır. Hammaddelerin etkin kullanımı ve her yıl düzenli olarak plastik atık miktarını birkaç ton azaltmak da öncelikli hedeflerimiz arasında yer alıyor. Ayrıca, tüm aksesuarlarımız en az 5 yıl boyunca kullanılabilir.

Yaşamaya değer bir gelecek için.
İyi bir amaç için. Grundig.

Kontroller ve parçalar

Sayfa 3'teki şekle bakın.

- A Su haznesi kapağı
- B Su haznesi
- C Kontrol paneli
- D Su göstergesi
- E Kapak
- F Cam sürahi
- G Isıtma levhası
- H Geciktirme düğmesi
- I Saat düğmesi
- J Dakika düğmesi
- K Program düğmesi
- L Açma/Kapama düğmesi

Aksesuarlar

Kahve ölçüm kaşığı

ÇALIŞTIRMA

Hazırlık:

1 Tüm ambalaj ve etiketleri çıkarın ve yürürlükteki yasal düzenlemelere uygun olarak atın.

2 Cihazı ilk kez kullanmadan önce su ile temas eden tüm parçaları dikkatli şekilde temizleyin. Lütfen "Temizlik ve Bakım" bölümündeki tüm ayrıntılara bakın.

3 Cihazın dik konumda ve sabit, düz, kuru ve kaymaz bir yüzeyde durduğundan emin olun.

Kahve Pişirme

1 Su haznesinin kapağını A açın ve haznenin B içerisine içme suyu doldurun. Su seviyesi su göstergesindeki D max. işaretini geçmemelidir. Yeterli miktarda su ekleyin ama "MAX" işaretini geçmeyin.

Not

- Sadece temiz, soğuk ve taze içme suyu kullanın.

2 Filtrenin içerisine toz kahve ekleyin. Bir fincan kahve için bir kaşık kahve yeterli olacaktır ancak kişisel tercihinize göre miktarı değiştirebilirsiniz. Ardından su haznesinin kapağını A kapatın.

3 Cam sürahiyi F ısıtma platformunun G üzerine yerleştirin.

4 Fişi prize takın. LCD ekran yanıp sönen mavi ışık ile birlikte 12:00'yi gösterecektir.

5 Açma/Kapama L düğmesine basın. Pişirme işlemi başlayacaktır.

6 Pişirme işlemi bittikten sonra servis yapmak için cam sürahiyi F çıkarın (kahve damlaması kesildikten yaklaşık bir dakika sonra).

7 İşlem bitse bile, cihazı elektriğe bağlı tutabilirsiniz. Bu şekilde kahve sıcak G kalacaktır. Pişirme işlemi bittikten sonra cihazı kapatmasanız bile iki saat sonra otomatik olarak elektrik bağlantısı kesilecektir.

Notlar

- En ideal kahve tadı için, pişirdikten sonra servis yapın.

Uyarı:

- Mafsallı filtre yuvası kapatılmazsa veya cam sürahi F doğru şekilde yerleştirilmezse damlama önleyici düzgün çalışmaz. Sıcak suyun veya sıcak kahvenin taşmasına neden olabilir.

Notlar

- Pişirme işlemi Açma/Kapama L düğmesine basarak istenildiği anda durdurulabilir.

Dikkat

- Cam sürahiyi F ısıtma platformunun G üzerine çabucak yerleştirdiğinizden (azami 30 saniye) emin olun. Aksi takdirde pişen kahve filtreden taşabilir. Cam sürahiyi F 30 saniyeden uzun bir süre kullanmak isterseniz cihazı kapatın.
- Mafsallı filtre yuvasını pişirme sırasında, filtreden hiç su çekilmiyor olsa bile asla açmayın. Mafsallı filtre yuvasından aşırı sıcak su dökülerek yaralanmaya sebebiyet verebilir. Mafsallı filtre yuvasından su veya kahve boşalmıyorsa cihazın fişini derhal çekin, 10 dakika bekledikten sonra mafsallı filtre yuvasını açıp kontrol edin.
- Pişirme süreci sona erip MAX işaretli su seviye göstergesi boşaldığında mafsallı filtre yuvasında sıcak sıvı bulunur. Geri kalan sıvının cam sürahiye F boşalması için bir kaç dakika bekleyin.

8 Pişirme işlemi bitip cam sürahi F dolar dolmaz cam sürahiyi F ısıtma platformundan G alın. Kahveniz içilmeye hazırdır.

9 Cihazı kapatmak için, L düğmesine tekrar basın.
– L düğmesine basarsanız cihaz kapanır.

10 Cihazın fişini prizden çekin.

Not

- Pişirme işlemine devam etmek istiyorsanız 1'den 10'a kadar olan adımları tekrar edin. Her pişirme işlemi arasında en az 15 dakika cihazın soğumasını bekleyin.

İpucu ve Öneriler

- Kireç oluşumunu önlemek için yumuşak veya filtrelenmiş su kullanın.
- Kullanılmayan kahveyi serin ve kuru bir yerde saklayın. Bir paket kahveyi açtıktan sonra tazeliğini korumak için hava geçirmez bir şekilde tekrar kapatın.
- Tadını azaltacağından ötürü filtredeki kahve telvesini tekrar tekrar kullanmayın.
- Kahvenin lezzeti ilk pişirildiği anda en üst seviyesinde olduğundan kahvenin tekrar ısıtılması önerilmez.

Otomatik Başlatma İşlevi

Cihazın hemen çalışmaya başlamasını istemiyorsanız, otomatik başlama işlevini ayarlayabilirsiniz. Aşağıdaki 1-5 sayılı adımlara bakın:

1 "Program" düğmesine K bastıktan sonra ekranda saat görünecektir.

2 Saati ayarlamak için ''H'' I ve 'MIN'' J düğmesine basılı tutun.

Not

- Saat gösterim biçimi 24 saattir.

3 Ekranda "timer" kelimesi görünene kadar "program" düğmesine tekrar basın.

4 "H" I ve "MIN" J düğmelerine basarak başlama zamanını ayarlayın.

5 Zamanlayıcıyı ayarladıktan sonra H düğmesine basın. Soldaki gösterge yeşil yanacaktır.

6 Ayarlanmış saat geldiğinde, soldaki yeşil ışık sönecek ve sağdaki mavi ışık yanacaktır. Ardından pişirme işlemi başlar. Pişirme işlemi bittikten sonra cihazı kapatmasanız bile 2 saat sonra otomatik olarak elektrik bağlantısı kesilecektir.

Temizlik ve bakım

Dikkat

- Cihazı temizlemek için kesinlikle benzin, çözücü maddeler, aşındırıcı temizleyiciler, metal nesneler veya sert fırçalar kullanmayın.
- Cihazı ya da elektrik kablosunu asla suya veya bir başka sıvıya sokmayın.

1. Cihazı kapatın ve fişini prizinden çıkartın.
2. Cihazın soğumasını bekleyin.
3. Cam sürahiyi [F] çıkartın.
4. Her kullanımdan sonra sökülebilir tüm parçaları sıcak ve sabunlu suda temizleyin.
5. Cihazın dış kısmını temizlemek için nemli yumuşak bir bez ve bir miktar yumuşak bir temizleme maddesi kullanın.
6. Cam sürahiyi [F] ısıtma platformunun üzerine yerleştirin [G].

Not

- Temizlik sonrasında cihazı kullanmadan önce yumuşak bir bezle veya kağıt havluyla tüm parçalarını kurulayın.

Kireç Çözme

Kireç çözdürme cihazın ömrünü uzatır. Kahve makinesinde yılda en az 4 kez kireç çözdürme işlemi uygulayın. Bu süre kullandığınız suyun sertliğine bağlıdır. Su ne kadar sertse cihazda o kadar sık kireç çözdürme işlemi gerekli olacaktır.

1. Uzman bir mağazadan uygun bir kireç çözücü satın alın. Lütfen cihazın adını vererek isteyin.
2. Kireç çözme işleminden önce kireç çözücünün paketindeki üretici talimatlarını iyice okuyun. Üreticinin talimatları aşağıdakilere göre fark gösteriyorsa üreticinin talimatlarına uyun.

Saklama

- Cihazı uzun süre kullanmayı düşünmüyorsanız, lütfen dikkatli bir şekilde saklayın.
- Cihazın fişinin çıkarıldığından ve tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Cihazı serin ve kuru bir yerde saklayın. Cihazın, çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edildiğinden emin olun.

Çevre ile ilgili not

Bu ürün, yeniden kullanılabilir ve geri dönüşümlü yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir.

Bu nedenle, hizmet ömrünün sonunda ürünü ve şarj edilebilir pili normal evsel atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik donanımların geri dönüşümü için oluşturulan toplama noktasına götürün.
Bu husus ürünün üzerinde, kullanım kılavuzunda ve ambalaj üzerinde bulunan şu simge ile gösterilir.
Bölgenizdeki toplama noktaları için yerel yetkililere başvurun.
Kullanılmış ürünlerin geri dönüşümünü sağlayarak çevrenin korunmasına yardımcı olun.

Teknik veriler

CE

Bu ürün 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2009/125/EC ve 2011/65/EU Avrupa direktiflerine uygundur.

Güç kaynağı: 230 - 240 V ~, 50/60 Hz

Güç: 1000 W

Maks. su hacmi: 1,8 L

Teknik ve tasarım değişiklikleri yapma hakkı saklıdır.

Grundig Intermedia GmbH
Beuthener Strasse 41
90471 Nürnberg, Germany

www.grundig.com
720119091400 13/34

AUS GUTEM GRUND

GRUNDIG